ISSN 1810-6358

វិទ្យាស្ថានបណ្តុះបណ្តាល និង ស្រាវជ្រាវដើម្បីអភិវឌ្ឍន៍កម្ពុជា

CDRI—Cambodia's leading independent development policy research institute

របាយការណ៍ថ្មីៗស្តីពីសេដ្ឋកិច្ចកម្ពុជា

Flash Report on the Cambodian Economy

មីនា ២០១០ / March 2010

ស្រី បុប្ផារ័ត្ន / **Sry Bopharath**

សាំង ច័ន្ទហង្ស / **Saing Chan Hang**

ប៉ុន ដូរីណា / **Pon Dorina**

បកប្រែដោយ: យូ សិទ្ធីរិទ្ធ និង ខេង សេង

ភ្នំពេញ កម្ពុជា

Phnom Penh, Cambodia

TO SUBSCRIBE, PLEASE CONTACT:
Office Address: #56, Street 315, Tuol Kork, Phnom Penh, Cambodia, *Postal Address:* CDRI, PO Box 622 Phnom Penh, Cambodia
Tel: (855-23) 881-384/881-701/881-916/883-603 *Fax:* (855-23) 880-734 *E-mail:* pubs@cdri.forum.org.kh. *Web site:* http://www.cdri.org.kh

ការបកស្រាយតារាងសំខាន់ៗ

សេចក្តីសង្ខេបនេះ បកស្រាយពីសូចនាករសេដ្ឋកិច្ចសំខាន់ៗមួយចំនួន សម្រាប់កម្ពុជា និងបណ្តាប្រទេសដៃគូពាណិជ្ជកម្ម ។

នៅត្រីមាសទី៤ ឆ្នាំ២០០៩ អនុមតិវិនិយោគក្នុងវិស័យសណ្ឋាគារ និងទេសចរណ៍ បានធ្លាក់ចុះដល់សូន្យ ប៉ុន្តែអនុមតិវិនិយោគគិតជាទ្រព្យសកម្មជាប់លាប់ផ្សេងៗ បានកើនឡើងពីសូន្យ ដល់ ៣៤៧៥.៧លានដុល្លារ ធៀបនឹងត្រីមាសមុន ។

នៅខែវិច្ឆិកា ២០០៩ អនុមតិគម្រោងសាងសង់ភូមិគ្រឹះ និងផ្ទះ ធ្លាក់ចុះ ៥៤% មកត្រឹម ២.៤៦លានដុល្លារ រីឯការសាងសង់ផ្សេងៗ ធ្លាក់ចុះ ៦៦% មកត្រឹម ១.៣៨លានដុល្លារ ហើយអនុមតិគម្រោងសាងសង់ផ្ទះល្វែង ធ្លាក់ចុះ ៨៩% មកត្រឹម ៥.៣លានដុល្លារ ធៀបនឹងខែមុន ។

នៅខែមករា ២០១០ ចំនួនភ្ញៀវមកសម្រាកលំហែនៅកម្ពុជា មានចំនួន ២០០.៩៨២នាក់ ឬ កើន ០.៥% បើធៀបនឹងខែមុន ។ ចំនួនភ្ញៀវមកធ្វើជំនួញ កើនឡើង ២១% ដល់ ១២.០៧៩នាក់ រីឯភ្ញៀវចូលមកផ្សេងៗទៀត កើនឡើង ២៥% ដល់ ៣៤៧៩នាក់ ។

សន្ទស្សន៍ថ្លៃទំនិញប្រើប្រាស់សរុប ពីមួយឆ្នាំទៅមួយឆ្នាំ កើនឡើង ៦.៩% ក្នុងនោះ ថ្លៃម្ហូបអាហារ និងភេសជ្ជៈគ្មានជាតិស្រា កើនឡើង ៧.៨% ថ្លៃសំលៀកបំពាក់ និងទ្រនាប់ជើង កើន ៣.០% ថ្លៃស្នាក់នៅ និងទឹកភ្លើង កើន ៤.៨% ថ្លៃដំណើរការក្នុងផ្ទះ កើន ៤.៩% ថ្លៃថែទាំសុខភាព កើន ៤.៩% ថ្លៃដឹកជញ្ជូន កើន ១៤.១% ថ្លៃអប់រំ កើន ៥.៩% ប៉ុន្តែថ្លៃទូរគមនាគមន៍ ធ្លាក់ចុះ ៤.៥% ហើយការលំហែកំសាន្ត និងវប្បធម៌ ធ្លាក់ចុះ ០.២% ។

នៅខែកុម្ភៈ ២០១០ ប្រេងម៉ាស៊ូត នៅថ្លៃថេរ គឺ ៣៥២៦.៦រៀល/លីត្រ ប៉ុន្តែសាំងឡើងថ្លៃ ០.១៤% ដល់ ៤១០៧.៣រៀល/លីត្រ ។

នៅខែកុម្ភៈដដែល ទល់នឹងប្រាក់ដុល្លារអាមេរិក ប្រាក់រៀលធ្លាក់ថ្លៃ ០.៤% ស្របពេលដែល ប្រាក់បាតថៃ ឡើងថ្លៃ ០.០៣% និងប្រាក់ដុងវៀតណាម ឡើងថ្លៃ ១.០% ទល់នឹងប្រាក់រៀល ។

នៅខែធ្នូ ២០០៩ សាច់ប្រាក់ងាយស្រួល កើនឡើង ៤.៦% ហើយឥណទានសម្រាប់វិស័យឯកជន កើនឡើង ៣.៥% ។ ទ្រព្យសកម្មបរទេសសុទ្ធ ធ្លាក់ចុះ ១.៣% ប្រាក់បញ្ញើរដ្ឋាភិបាល ធ្លាក់ចុះ ៩.១% ហើយ ទ្រព្យសកម្មធនាគារ ផ្សេងៗទៀត ធ្លាក់ចុះ ៤.២% ។

នៅខែកុម្ភៈ អង្ករ នៅថ្លៃថេរ នៅខេត្ត បាត់ដំបង កំពង់ស្ពឺ កំពង់ចាម

Highlights

This summary pinpoints some of the key economic indicators of Cambodia and its main trading partners.

In the fourth quarter of 2009, investment in hotels and tourism dropped to nil while other fixed asset investments grew from nil to USD3475.7 m compared with the previous quarter.

In November 2009, villa and house construction dropped by 54 percent to USD2.46 m, other constructions by 66 percent to USD1.38 m and flats by 89 percent to USD5.3 m, compared with the preceding month.

In January 2010, holiday arrivals to Cambodia increased by 0.5 percent compared with the previous month, to 200,982. Business arrivals rose by 21 percent to 12,079 and other arrivals by 25 percent to 3479.

The year-on-year consumer price index rose by 6.9 percent. Food and non-alcoholic beverages rose 7.8 percent, clothing and footwear 3.0 percent, housing and utilities 4.8 percent, household furnishing and operations 4.9 percent, health care 4.9 percent, transport 14.1 percent and education 5.9 percent, while communications dropped 4.5 percent and recreation and culture 0.2 percent.

In February, the price of diesel oil remained constant at KHR3526.6/ℓ, while gasoline increased by 0.14 percent to KHR4107.3/ℓ.

In the same month, the riel depreciated by 0.4 percent against the US dollar, while the Thai baht appreciated by 0.03 percent and the Vietnamese dong by 1.0 percent against the Khmer riel.

In December liquidity grew by 4.6 percent and private sector credit by 3.5 percent. Net foreign assets decreased 1.3 percent, government deposits 9.1 percent and other banking assets 4.2 percent.

In February, the price of rice in Battambang, Kompong Speu, Kompong Cham, Svay Rieng and Siem Reap was stable, while it increased by 6.4 percent in Kampot. The price of fresh fish rose 7.1

ស្វាយរៀង និងសៀមរាប ប៉ុន្តែឡើងថ្លៃ ៦,៤% នៅកំពត ។ ត្រីស្រស់ ឡើងថ្លៃ ៧,១% នៅបាត់ដំបង និង ៧,៨% នៅស្វាយរៀង ប៉ុន្តែធ្លាក់ថ្លៃ ១៣% នៅកំពង់ចាម និងសៀមរាប ១៤% នៅកំពត និង ៥,៥% នៅកំពង់ស្ពឺ ។ សាច់ជ្រូក ឡើងថ្លៃ ១,៦% នៅបាត់ដំបង ប៉ុន្តែធ្លាក់ថ្លៃ ៣,១% នៅកំពង់ស្ពឺ ១,៤% នៅកំពង់ចាម និង ២,៩% នៅកំពត ។ សាច់ជ្រូក នៅថ្លៃថេរ នៅសៀមរាប និងស្វាយរៀង ។

នៅខែមករា នៅលើទីផ្សារថៃ អង្ករ ធ្លាក់ថ្លៃ ៣,០% មកត្រឹម ៦២៦,៣ ដុល្លារ/តោន ប៉ុន្តែកៅស៊ូ ឡើងថ្លៃ ១០,៤% ដល់ ២៣៤៩ដុល្លារ/តោន ហើយពោតនិងផលិតផលធ្វើពីពោត ឡើងថ្លៃ ៥,៧% ដល់ ២៣៣,៣ ដុល្លារ/តោន ។ នៅថៃ អង្ករនាំចេញសរុប ធ្លាក់ចុះ ២,៧% មកត្រឹម ៤៤៩,៧លានដុល្លារ ហើយ គ្រាប់ស្វាយចន្ទី និងគ្រាប់ឈើស្រដៀងគ្នា ធ្លាក់ចុះ ៩,០% ដល់ ០,៩៥លានដុល្លារ ប៉ុន្តែ កៅស៊ូធម្មជាតិ និងជ័ររុក្ខជាតិស្រដៀងគ្នា កើនឡើង ៣,៨% មកដល់ ៦៦៨លានដុល្លារ ។

នៅខែវិច្ឆិកា ការនាំចេញសរុប នៅសហរដ្ឋអាមេរិក ធ្លាក់ចុះ ០,០៧% មកត្រឹម ១៣៨.១០០ លានដុល្លារ និង នៅជប៉ុន ធ្លាក់ចុះ ៦,៥% មកត្រឹម ៥៥.១០០លានដុល្លារ ប៉ុន្តែ នៅអឺរ៉ុប វាកើនឡើង ១៥% ដល់ ១៦៥.៤០០ លានដុល្លារ ។

នៅខែមករា អត្រាអតិផរណានៅសហរដ្ឋអាមេរិក គឺ ២,៦% នៅតំបន់អឺរ៉ូ ១,០% និងនៅជប៉ុន -១,៣% ។ នៅចិន វាមានកំរិត ១,៥% នៅហុងកុង ១,០% នៅកូរ៉េខាងត្បូង ៣,១% នៅម៉ាឡេស៊ី ១,៣% នៅសិង្ហបុរី ០,២% និងនៅថៃ ៤,១% ។

នៅខែកុម្ភៈ ទល់នឹងប្រាក់ដុល្លារអាមេរិក ប្រាក់វ៉ុនកូរ៉េខាងត្បូង ធ្លាក់ថ្លៃ ១,៦% មកត្រឹម ១១៥៦,៤៦វ៉ុន/ដុល្លារអាមេរិក ដុល្លារហុងកុង ធ្លាក់ថ្លៃ ០,០១% មកត្រឹម ៧,៧៧ដុល្លារហុងកុង/ដុល្លារអាមេរិក ប្រាក់អឺរ៉ូ ធ្លាក់ថ្លៃ ៤,៣% មកត្រឹម ០,៧៣អឺរ៉ូ/ដុល្លារអាមេរិក ដុល្លារសិង្ហបូរី ធ្លាក់ថ្លៃ ១,១% មកត្រឹម ១,៤១ដុល្លារសិង្ហបូរី/ដុល្លារអាមេរិក និងប្រាក់បាតថៃ ធ្លាក់ថ្លៃ ០,៣% មកត្រឹម ៣៣,១បាត/ដុល្លារអាមេរិក ប៉ុន្តែប្រាក់យ៉េនជប៉ុន ឡើងថ្លៃ ១,២% ដល់ ៩០,២០យ៉េន/ដុល្លារអាមេរិក ។

នៅខែមករា នៅលើទីផ្សារសាកលលោក សណ្តែកសៀង ធ្លាក់ថ្លៃ ០,១៦% មកត្រឹម ៣៦៣,៨ដុល្លារ/តោន ប៉ុន្តែពោត ឡើងថ្លៃ ០,០២% មកដល់ ១៦២,៤ដុល្លារ/តោន និងប្រេងឆា ឡើងថ្លៃ ០,០៤% មកដល់ ៧៩៥ដុល្លារ/តោន ។ ប្រេងឆៅ ឡើងថ្លៃ ៣,០% ដល់ ៧៦,១ដុល្លារ/ធុង ។ សាំង ឡើងថ្លៃ ៦,៣% មកដល់ ០,២១៩ដុល្លារ/លីត្រ ហើយ ម៉ាស៊ូត ឡើងថ្លៃ ៣,៨% ដល់ ០,៥២៤ដុល្លារ/លីត្រ ។

percent in Battambang and 7.8 percent in Svay Rieng, while it declined by 13 percent in Kompong Cham and Siem Reap, 14 percent in Kampot and 5.5 percent in Kompong Speu. The price of pork in Battambang rose 1.6 percent, while it decreased 3.1 percent in Kompong Speu, 1.4 percent in Kompong Cham and 2.9 percent in Kampot. Pork in Siem Reap and Svay Rieng remained unchanged.

In January, the price of rice in Thai markets decreased by 3.0 percent to USD626.3/tonne, while rubber increased 10.4 percent to USD2349/tonne and maize and maize products rose by 5.7 percent to USD233.3/tonne. The total rice exported from Thailand dropped by 2.7 percent to USD449.7 m and cashews and similar nuts by 9.0 percent to USD0.95 m. Natural rubber and similar natural gums increased by 3.8 percent to USD668 m.

In November, total US exports decreased by 0.07 percent to USD138,100 m and Japanese exports by 6.5 percent to USD55,100 m while EU exports increased by 15 percent to USD165,400 m.

In January the inflation rate in the USA was 2.6 percent, euro zone 1.0 percent and Japan -1.3 percent. In China it was 1.5 percent, Hong Kong 1.0 percent, South Korea 3.1 percent, Malaysia 1.3 percent, Singapore 0.2 percent and Thailand 4.1 percent.

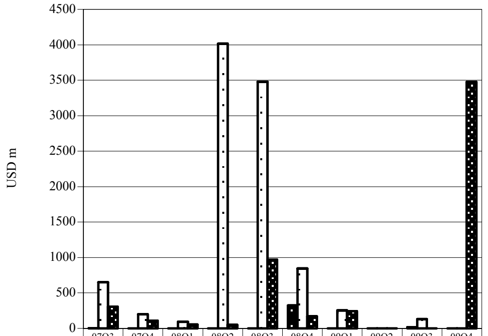
In February, the South Korean won depreciated by 1.6 percent to 1156.46/USD, the Hong Kong dollar by 0.01 percent to 7.77, the euro by 4.3 percent to 0.73, the Singapore dollar by 1.1 percent to 1.41 and the baht by 0.3 percent to 33.1, while the Japanese yen appreciated by 1.2 percent to 90.20.

In January, the price of soybeans in the world market decreased by 0.16 percent to USD363.8/tonne, while maize rose by 0.02 percent to USD162.4/tonne and palm oil by 0.04 percent to USD795/tonne. Crude oil increased by 3.0 percent to USD76.1/barrel, and gasoline in the USA rose 6.3 percent to USD0.219/ℓ. Diesel rose by 3.8 percent to USD0.524/ℓ.

សកម្មភាពសេដ្ឋកិច្ចសំខាន់ៗ និង ថ្លៃទំនិញនៅកម្ពុជា

Main Economic Activities and Consumer Prices in Cambodia

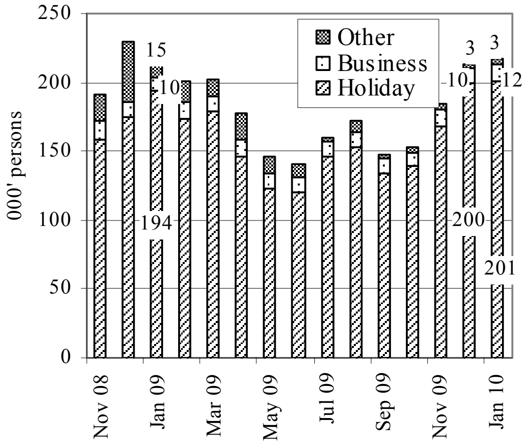
Fixed Asset Investment Approvals by CDC: Services
2007 Q3–2009 Q4



	07Q3	07Q4	08Q1	08Q2	08Q3	08Q4	09Q1	09Q2	09Q3	09Q4
Hotels	2.9	0.0	0.0	0.0	0.0	323.8	0.0	0.0	17.2	0
Tourism	650.9	199.2	93.7	4015.0	3481.3	844.3	254.1	0.0	133.023	0
Others	304.0	111.9	54.5	49.9	969.3	171.4	241.5	0.0	0	3475.77

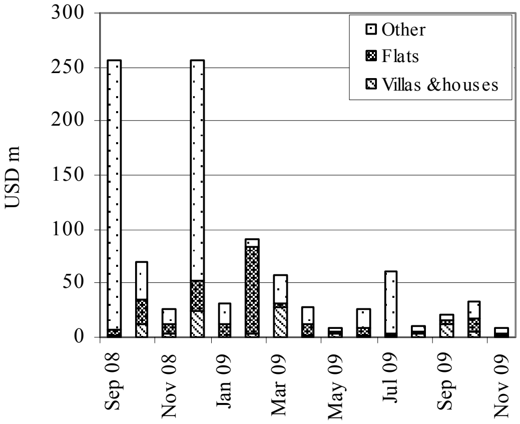
Including expansion projects.
Source: Council for the Development of Cambodia

Foreign Visitor Arrivals
November 2008–January 2010



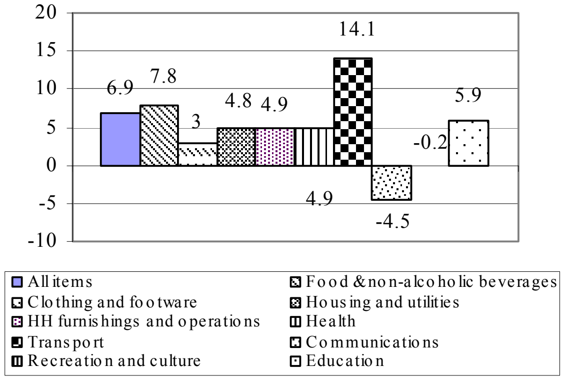
Source: Ministry of Tourism

Phnom Penh: Value of Construction Approvals
September 2008–November 2009



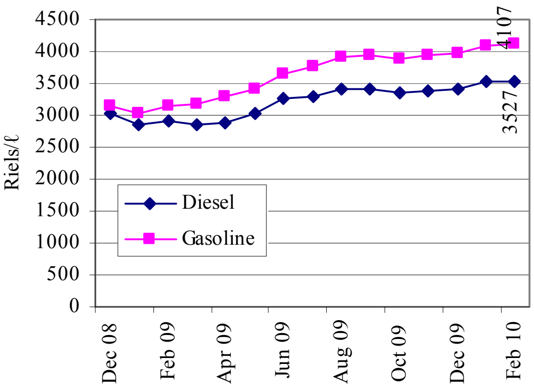
Source: Municipality of Phnom Penh

Phnom Penh: Inflation
Year-on-Year Percentage Changes
January 2010



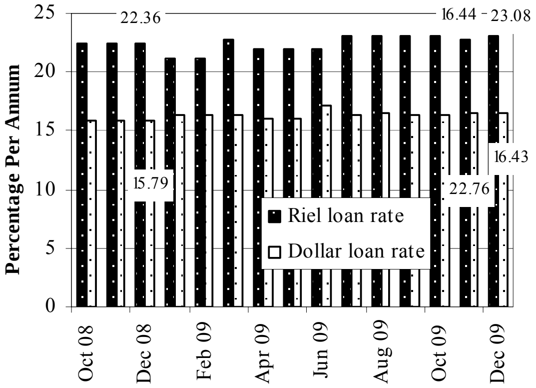
Source: National Institute of Statistics

Phnom Penh: Gasoline & Diesel Prices
December 2008–February 2010



Source: CDRI

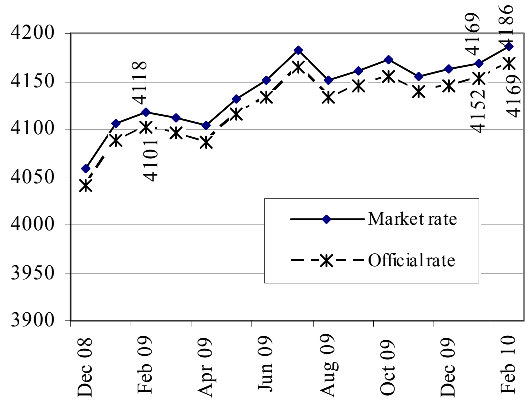
Interest Rates on 12-Month Bank Loans (%)
October 2008–December 2009



Source: *Economic & Monetary Statistics*, NBC

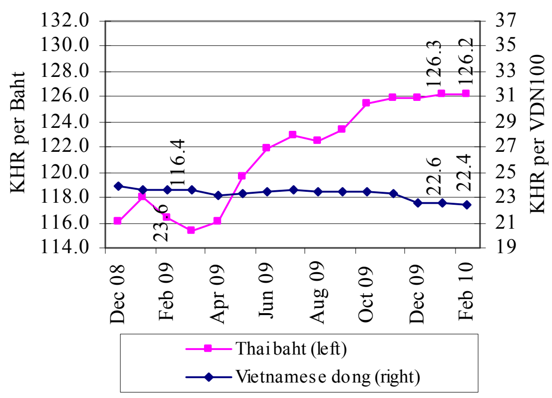
ស្ថានភាពអត្រាប្តូរប្រាក់ និង ជំនួយអភិវឌ្ឍន៍ពីក្រៅប្រទេស
Exchange Rates and External Development Assistance

Riels per US Dollar
December 2008–February 2010



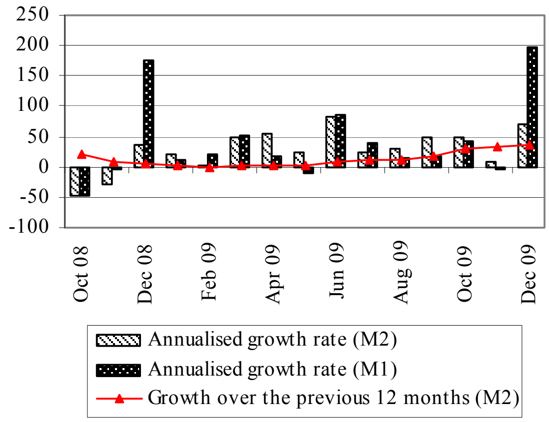
Source: National Bank of Cambodia

Riels per THB & VND
December 2008–February 2010



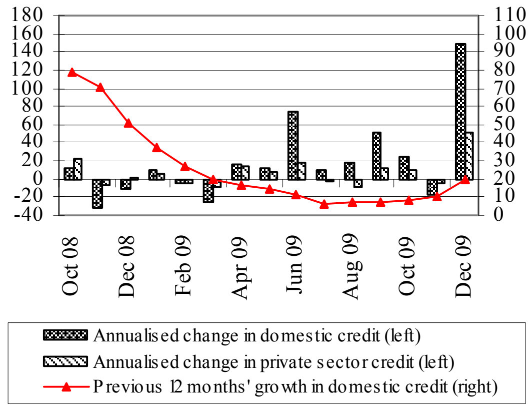
Source: National Bank of Cambodia

Monetary Survey (%)
October 2008–December 2009



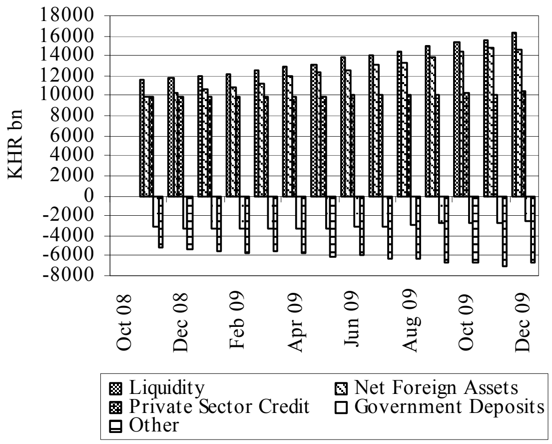
Source: National Bank of Cambodia

Domestic Credit (%)
October 2008–December 2009



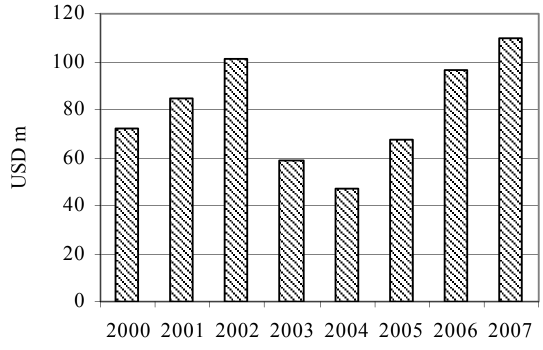
Source: National Bank of Cambodia

Monetary Operations
October 2008–December 2009



Source: National Bank of Cambodia

External Development Assistance Disbursement: Governance & Administration
2000–07

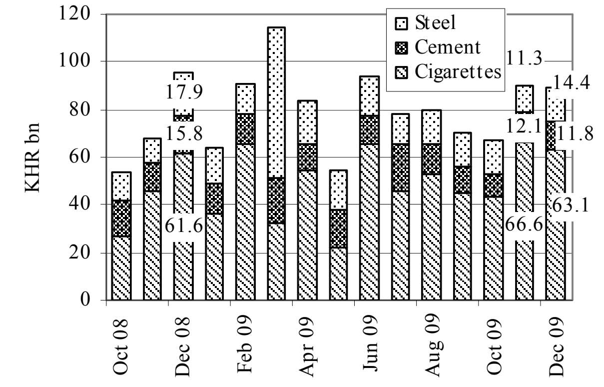


Source: *Cambodia Aid Effectiveness Report 2007*, CDC

ពាណិជ្ជកម្មក្រៅប្រទេស និង ការអនុវត្តថវិកាជាតិ

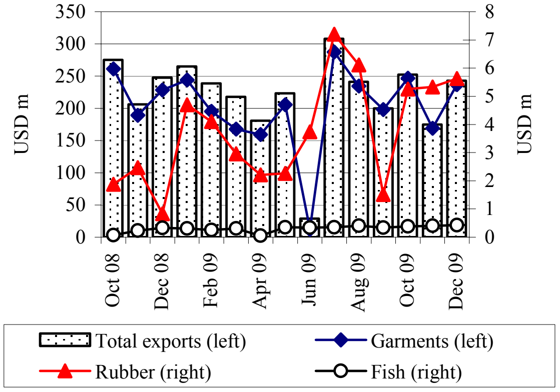
External Trade and National Budget Operations

Imports: Cigarettes & Construction Materials
October 2008–December 2009



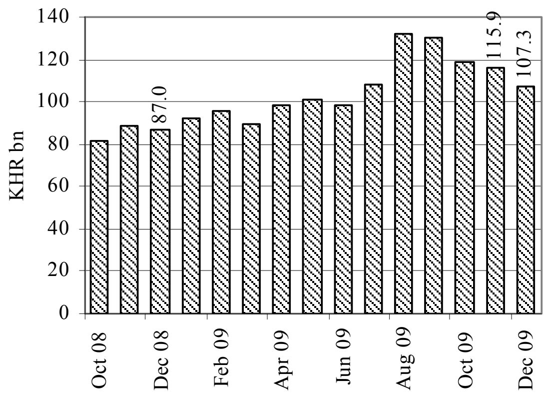
Source: *Economic & Monetary Statistics*, NBC

Cambodia: Main Exports
October 2008–December 2009



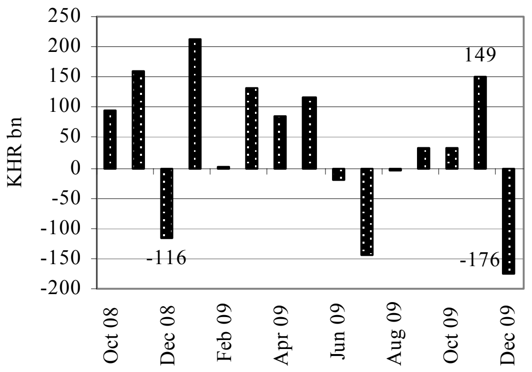
Source: *Economic & Monetary Statistics*, NBC

Imports: Petroleum Products
October 2008–December 2009



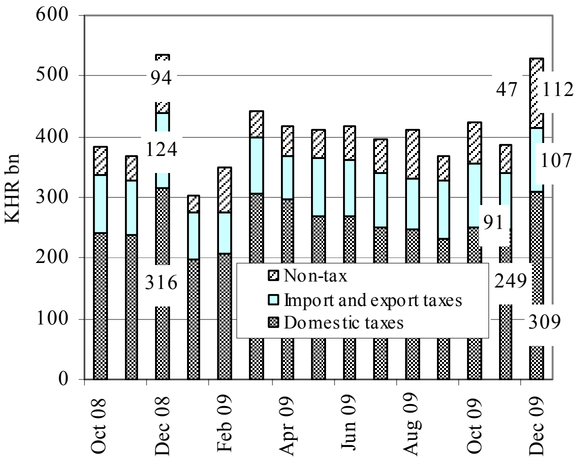
Source: *Economic & Monetary Statistics*, NBC

Current Budget Operations
October 2008–December 2009



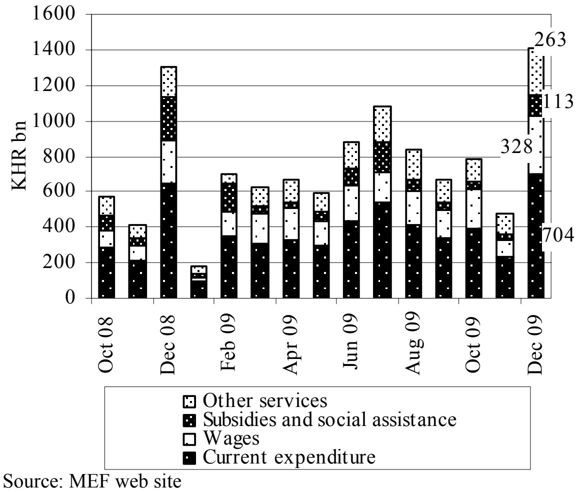
Source: MEF Bulletin

Current Budget Revenue
October 2008–December 2009



Source: MEF web site

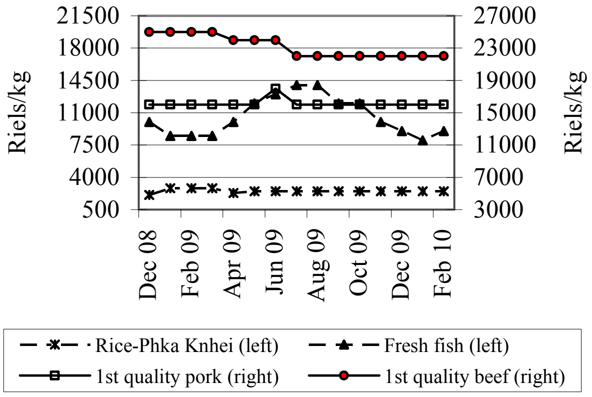
Current Budget Expenditure
October 2008–December 2009



Source: MEF web site

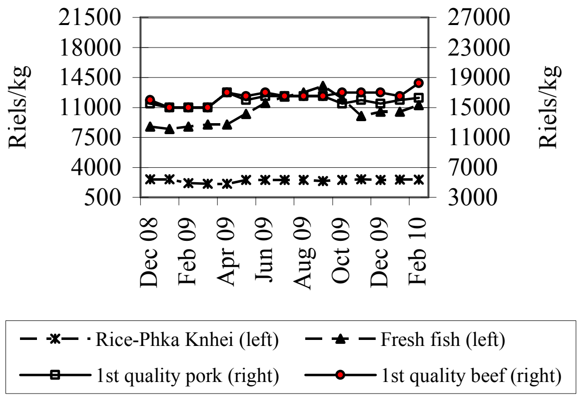
ថ្លៃស្បៀងអាហារតាមខេត្តក្នុងប្រទេសកម្ពុជា
Provincial Food Prices

Cambodia: Food Prices in Siem Reap Province
December 2008–February 2010



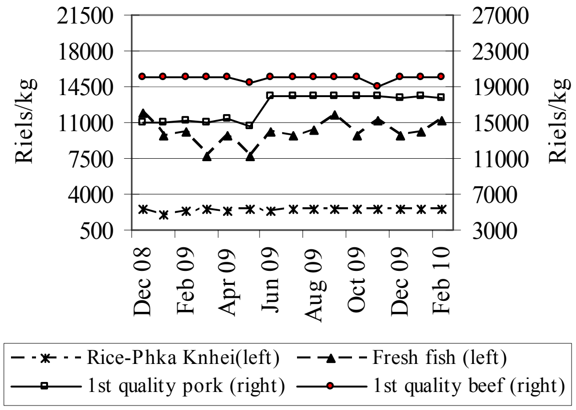
Source: CDRI

Cambodia: Food Prices in Battambang Province
December 2008–February 2010



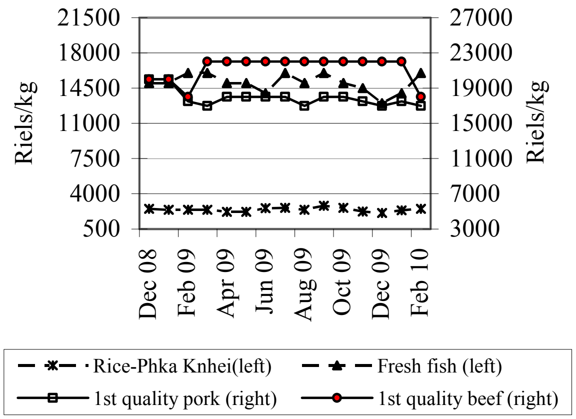
Source: CDRI

Cambodia: Food Prices in Kg Cham Province
December 2008–February 2010



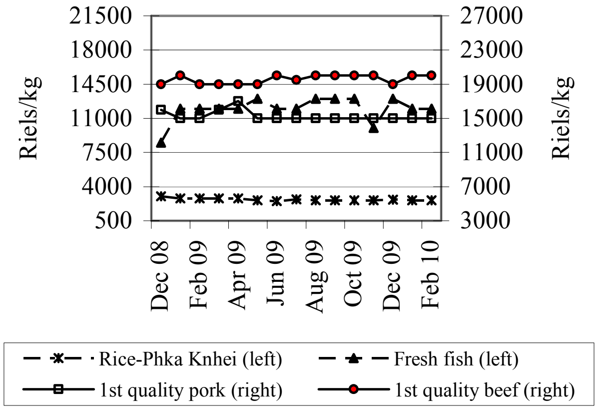
Source: CDRI

Cambodia: Food Prices in Kampot Province
December 2008–February 2010



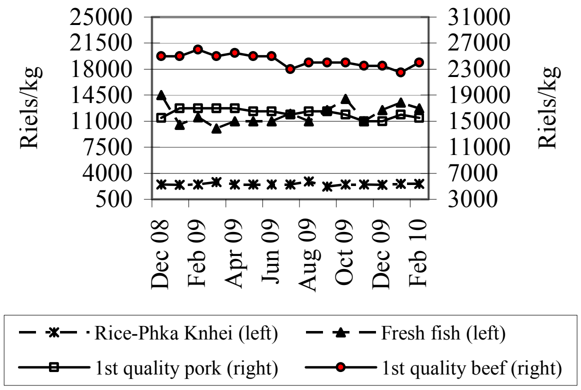
Source: CDRI

Cambodia: Food Prices in Svay Rieng Province
November 2008–February 2010



Source: CDRI

Cambodia: Food Prices in Kg Speu Province
December 2008–February 2010

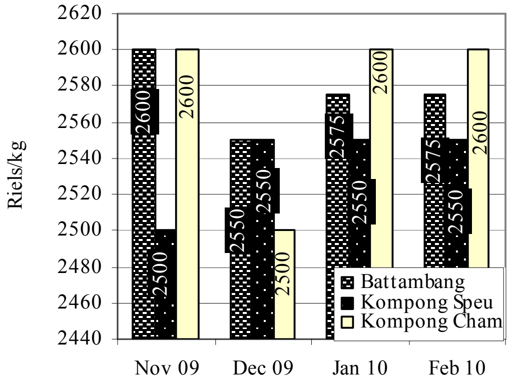


Source: CDRI

ថ្លៃទំនិញតាមខេត្តក្នុងប្រទេសកម្ពុជា: តាមមុខទំនិញ

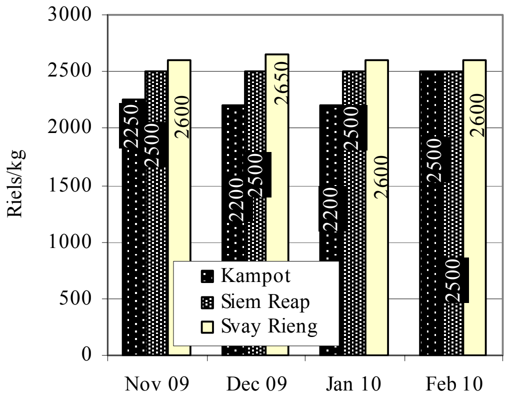
Provincial Goods Prices in Cambodia

Cambodia: Rice Prices in Three Provinces



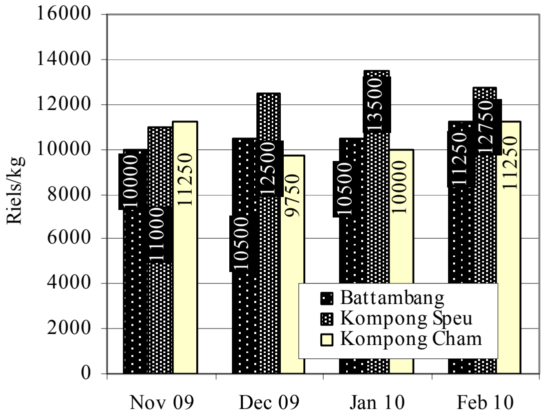
Source: CDRI

Cambodia: Rice Prices in Three Provinces



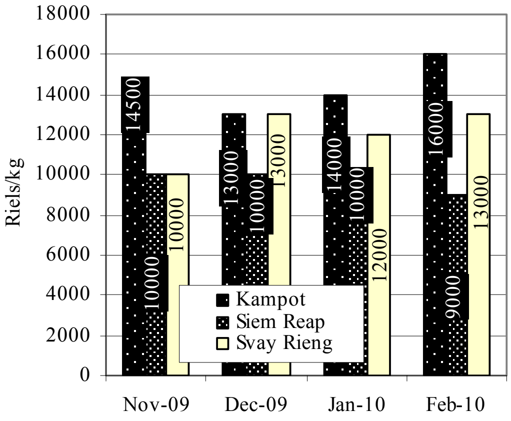
Source: CDRI

Cambodia: Fish Prices in Three Provinces



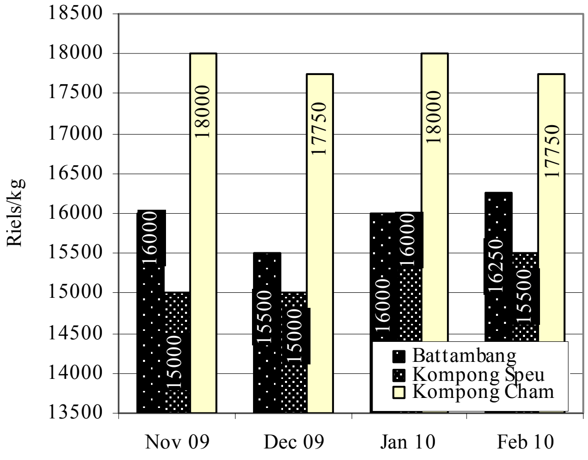
Source: CDRI

Cambodia: Fish Prices in Three Provinces



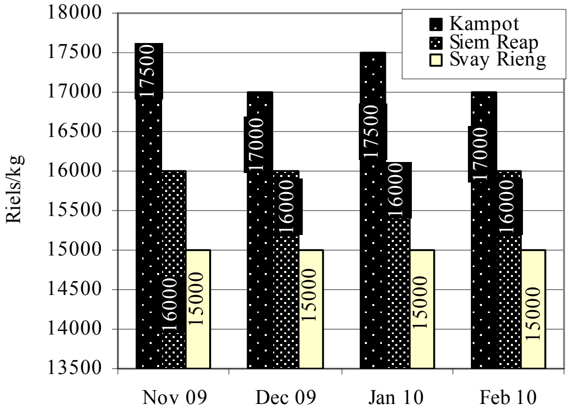
Source: CDRI

Cambodia: Pork Prices in Three Provinces



Source: CDRI

Cambodia: Pork Prices in Three Provinces

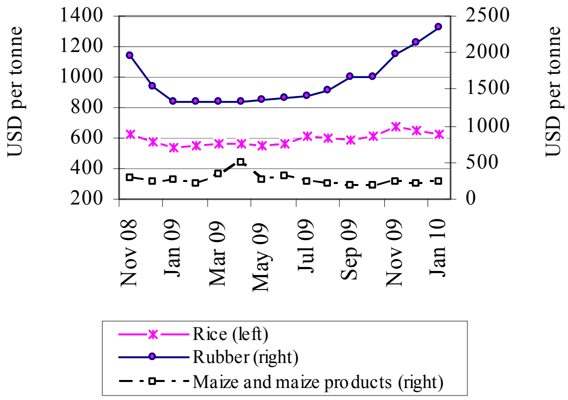


Source: CDRI

ថ្លៃទំនិញ ការនាំចេញ និង ចំនួនទេសចរអន្តរជាតិនៅក្នុងប្រទេសជាដៃគូរបស់កម្ពុជា

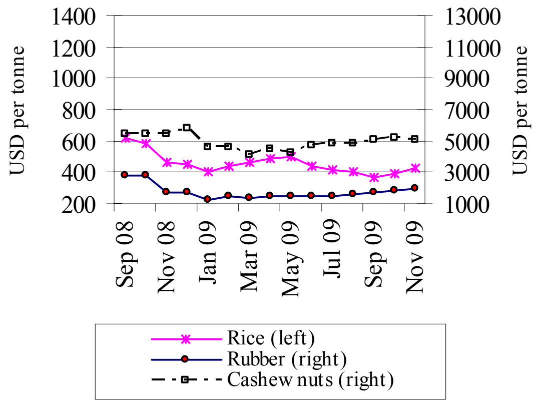
Goods Prices, Exports and International Tourist Arrivals to Partners of Cambodia

Thailand: Prices of Rubber, Rice and Maize
November 2008–January 2010



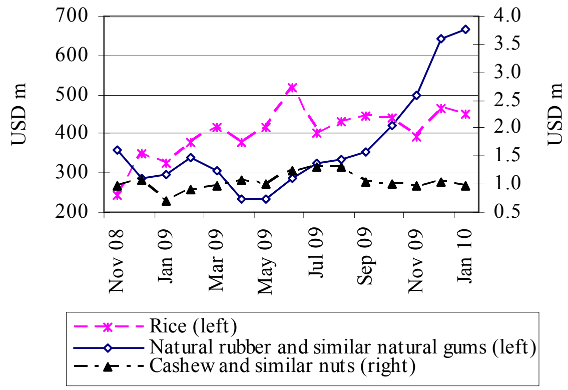
Source: Bank of Thailand, *Foreign Trade and Balance of Payments*

Vietnam: Prices of Rubber, Rice and Cashew Nuts
September 2008–November 2009



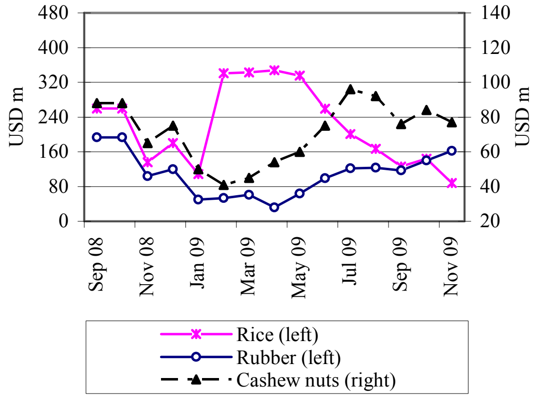
Source: General Statistics Office of Vietnam

Thailand: Exports
November 2008–January 2010



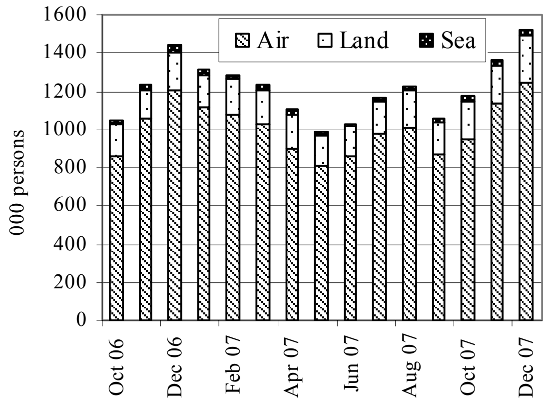
Source: Customs Department of Thailand

Vietnam: Exports
September 2008–November 2009



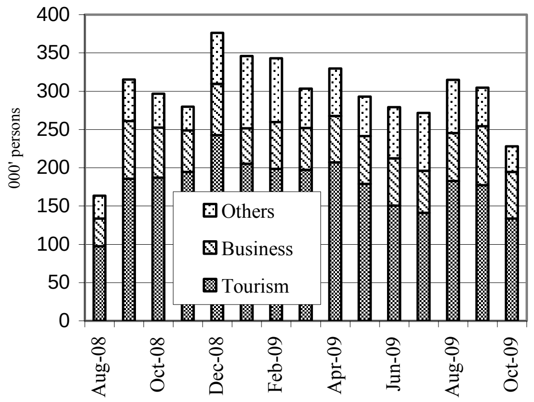
Source: General Statistics Office of Vietnam

Thailand: International Arrivals
October 2006–December 2007*



*Data are available to December 2007.

Vietnam: International Arrivals
August 2008–October 2009

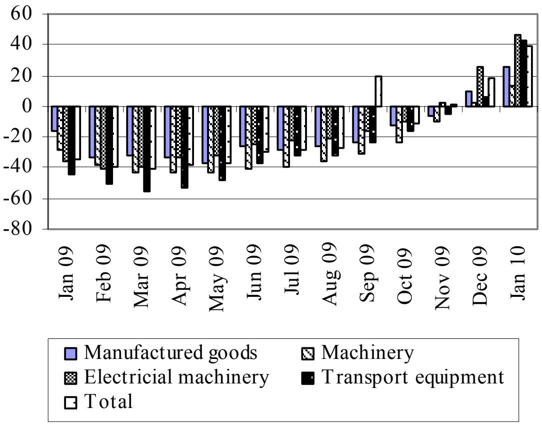


Source: Tourism Authority of Thailand	Source: Estimates by General Statistics Office of Vietnam

សកម្មភាពសេដ្ឋកិច្ច និង ស្ថានភាពអត្រាអតិផរណានៃបណ្តាប្រទេសជាដៃគូរបស់កម្ពុជា

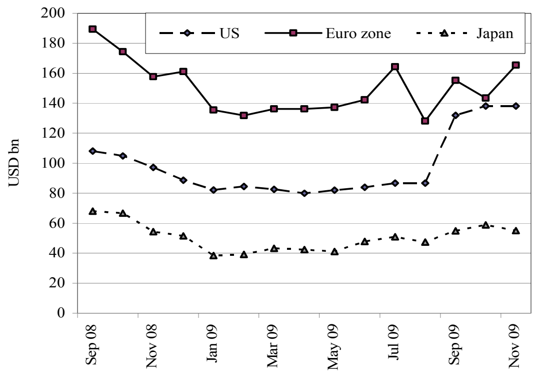
Economic Activity and Inflation Rates of Selected Economic Partners of Cambodia

Year-on-Year Growth of Main Exports: Japan
January 2009–January 2010



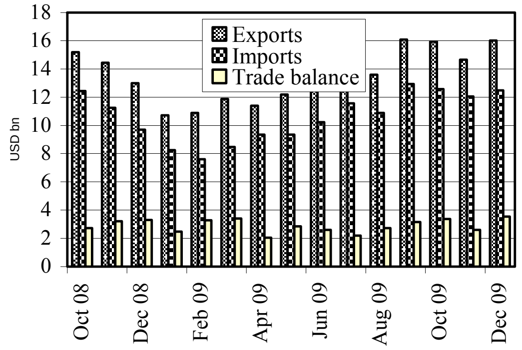
Source: Japanese Trade and Investment Statistics

Goods Exports: US, Euro Zone & Japan
September 2008–November 2009



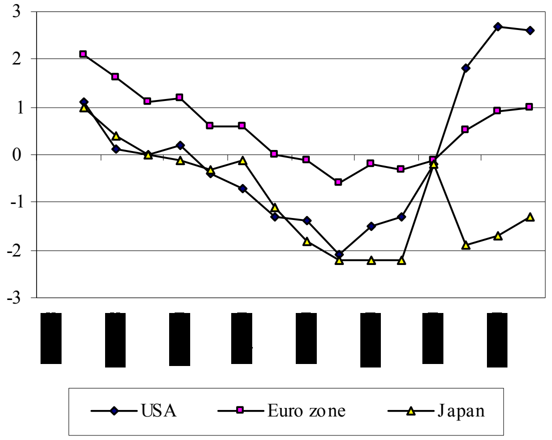
Sources: BEA, Eurostat and OECD

External Trade: Malaysia
October 2008–December 2009



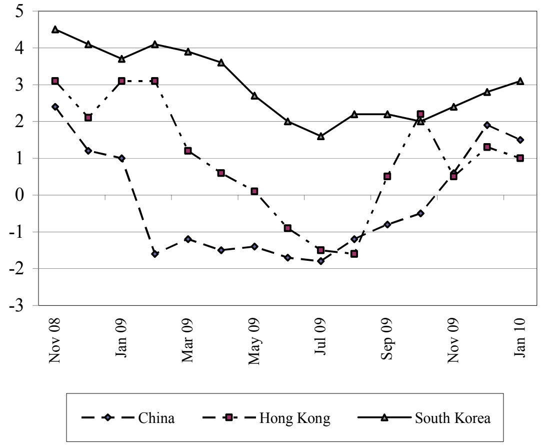
Source: Department of Statistics, Malaysia

Inflation Rates: US, Euro Zone & Japan
(price change from a year earlier)



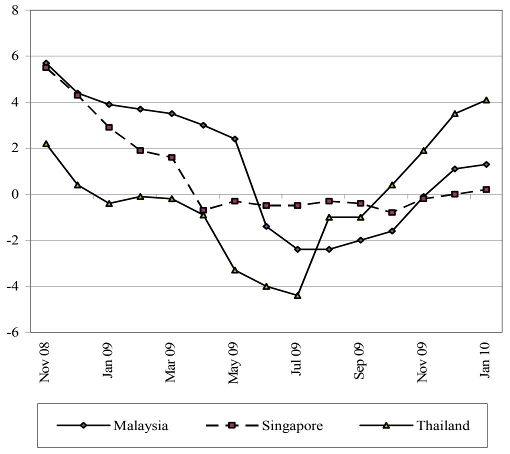
Sources: IMF and *Economist* (1 March 2010)

Inflation Rate: China, Hong Kong & South Korea
(price change from a year earlier)



Sources: IMF and *Economist* (1 March 2010)

Inflation Rate: Selected ASEAN Countries
(price change from a year earlier)

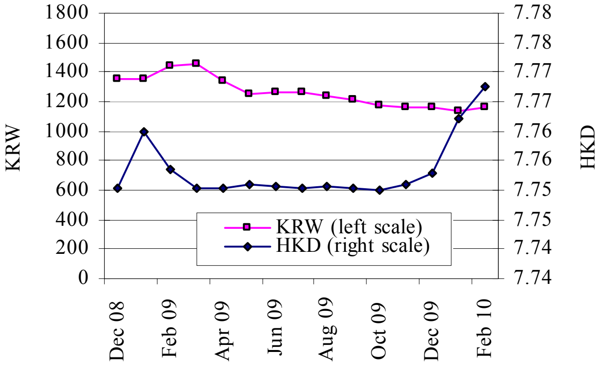


Sources: IMF and *Economist* (1 March 2010)

អត្រាប្តូរប្រាក់ និង ស្ថានភាពថ្លៃទំនិញលើទីផ្សារអន្តរជាតិ

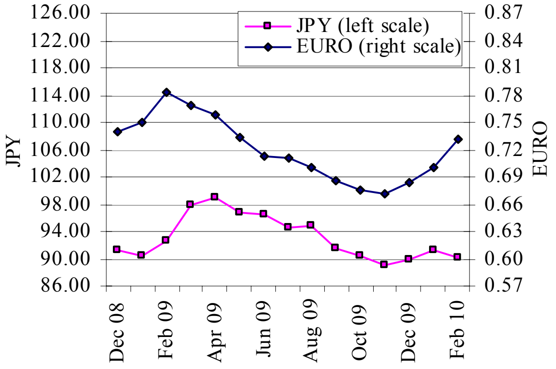
Exchange Rates and Commodity Prices in World Markets

KRW & HKD per USD
December 2008–February 2010



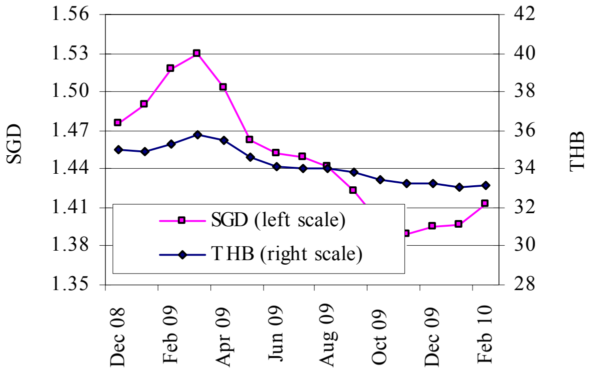
Source: Federal Reserve Bank of New York

EUR & JPY per USD
December 2008–February 2010



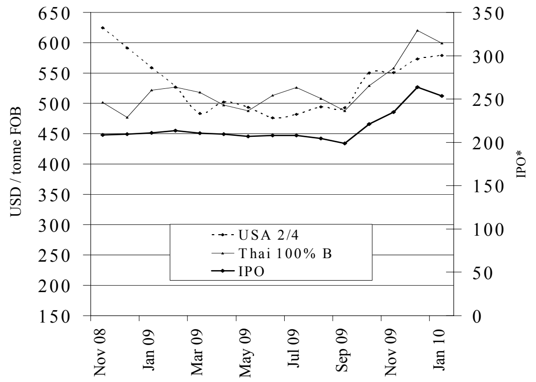
Source: Federal Reserve Bank of New York

THB & SGD per USD
December 2008–February 2010



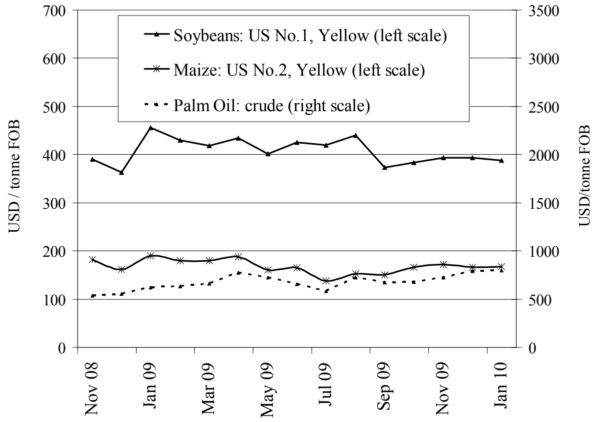
Source: Federal Reserve Bank of New York

Rice: International Prices Index & Export Prices
November 2008–January 2010



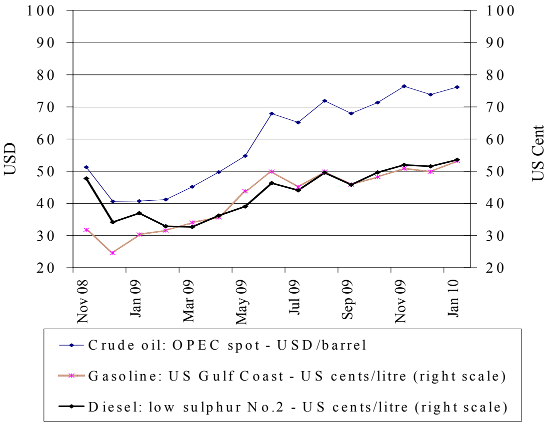
Sources: Osiriz/InfoArroz
*International Price Index of Osiriz/InfoArroz

Prices: Soybeans, Maize & Palm Oil
November 2008–January 2010



Source: Food and Agriculture Organisation

Prices: Crude Oil, Gasoline & Diesel
November 2008–January 2010



Source: US Energy Information Administration

ព័ត៌មានសេដ្ឋកិច្ច

Economic News

ព័ត៌មានសេដ្ឋកិច្ចសំខាន់ៗ :

សិង្ហបុរី និង សហភាពអឺរ៉ុប គ្រោងនឹងចាប់ផ្តើមការចរចា ស្តីពី ពាណិជ្ជកម្មសេរី :

សិង្ហបុរី និង សហភាពអឺរ៉ុប នឹងចាប់ផ្តើមការចរចា ស្តីពី កិច្ចព្រមព្រៀងពាណិជ្ជកម្មសេរី (FTA) នៅសប្តាហ៍ក្រោយ ដើម្បីពង្រឹងបន្ថែមនូវចំណងសេដ្ឋកិច្ចរបស់ពួកគេ ។

សេចក្តីប្រកាសរួមគ្នាមួយ ចេញដោយ ក្រសួងពាណិជ្ជកម្ម និងឧស្សាហកម្មសិង្ហបុរី និង គណៈកម្មការសហភាពអឺរុប បានឱ្យដឹងថា កាលពីថ្ងៃពុធ ទី៣ ខែមីនា កន្លងទៅនេះ លោក Lim Hng Kiang រដ្ឋមន្ត្រីក្រសួងពាណិជ្ជកម្ម និងឧស្សាហកម្មសិង្ហបុរី បានជួបជាមួយ លោក Karel De Gucht រដ្ឋមន្ត្រីក្រសួងពាណិជ្ជកម្មសហភាពអឺរ៉ុប ដើម្បីចាប់ផ្តើមការចរចាជាផ្លូវការ ស្តីពី FTA ។ នេះជាព្រឹត្តិការណ៍ដ៏សំខាន់មួយ ក្នុងទំនាក់ទំនងជាយូរអង្វែងមកហើយ រវាងប្រទេសសិង្ហបុរី និង សហភាពអឺរ៉ុប ។

ការចរចាលើកទីមួយ គ្រោងធ្វើចាប់ពីថ្ងៃទី ៨-១២ ខែមីនា នៅប្រទេសសិង្ហបុរី ។ ភាគីទាំងសងខាងបានបញ្ជាក់ពីការប្តេជ្ញាចិត្តឈានឱ្យដល់ សេចក្តីសំរេចមួយយ៉ាងឆាប់រហ័ស ស្តីពី FTA ដែលប្រកបដោយគុណភាពខ្ពស់មួយ ។ បន្ទាប់ពីការជួបប្រជុំជាមួយលោក De Gucht រួចមក លោក Lim បានមានប្រសាសន៍ថា FTA នឹងពង្រឹងបន្ថែមទៀតនូវ ទំនាក់ទំនងសេដ្ឋកិច្ចដ៏ល្អរវាង សហភាពអឺរ៉ុប និង ប្រទេសសិង្ហបុរី ហើយនឹងផ្តល់នូវអត្ថប្រយោជន៍ខាងអាជីវកម្ម ដល់គូភាគីទាំងពីរ ។

លោក De Gucht បានមានប្រសាសន៍ថា កិច្ចព្រមព្រៀងដែលលើកឡើងនេះ នឹងពង្រឹងចំណងសេដ្ឋកិច្ចរវាង សិង្ហបុរី និង សហភាពអឺរ៉ុប ហើយជាជំហានមួយដ៏សំខាន់នៃការចូលពាក់ព័ន្ធរបស់ សហភាពអឺរ៉ុប ជាមួយនឹង សមាគមប្រជាជាតិអាស៊ីអាគ្នេយ៍ (អាស៊ាន) ដែលមានប្រទេសសិង្ហបុរី ជាសមាជិក ។

បច្ចុប្បន្ន សិង្ហបុរី គឺជាដៃគូពាណិជ្ជកម្មធំបំផុតលំដាប់ទី ១៥ របស់សហភាពអឺរ៉ុប ហើយជាដៃគូពាណិជ្ជកម្មធំបំផុតរបស់សហភាពអឺរ៉ុប បើគិតក្នុងចំណោមប្រទេសអាស៊ាន ។ ចំពោះសិង្ហបុរីវិញ សហភាពអឺរ៉ុប គឺជា វិនិយោគិនបរទេស និងដៃគូពាណិជ្ជកម្មធំបំផុតរបស់ខ្លួន ។ កាលពីឆ្នាំ២០០៨ ពាណិជ្ជកម្មទ្វេភាគី ដៃគូទាំងពីរ មានទំហំលើសពី ៥៥ពាន់លានអឺរ៉ូ ។ (ប្រភព: xinhuanet ថ្ងៃទី ៣ មីនា)

Economic News Highlights:

Singapore, EU To Start Free Trade Talks

Singapore and the European Union (EU) next week will start the negotiations for a free trade agreement (FTA) to further strengthen their economic ties.

According to a joint statement issued by Singapore's Ministry of Trade and Industry and the European Commission on Wednesday (3 March) Singapore's minister for trade and industry, Lim Hng Kiang, and EU trade commissioner Karel De Gucht met here to launch official negotiations for the FTA, which are a milestone in the long-standing relations between the city state and the EU.

The first round of negotiations is scheduled to take place from 8 to 12 March in Singapore. Both sides expressed a commitment to work towards an expeditious conclusion of a high-quality FTA.

Lim said after his meeting with De Gucht that the FTA will further strengthens the excellent economic relations between the EU and Singapore, which looks forward to working closely with the EU to develop an ambitious agreement that will benefit businesses from both sides.

De Gucht said that the proposed agreement will strengthen economic ties between Singapore and the EU, and also mark an important stepping-stone in the EU's engagement with the Association of Southeast Asian Nations, of which Singapore is a member.

Currently, Singapore is the EU's 15th largest trading partner and largest trading partner among ASEAN states, while the EU is Singapore's largest trading partner and foreign investor. Bilateral trade between the two exceeded EUR55 billion in 2008.
(Source: xinhuanet, 3 March)

Links to other economic news:

1. "Working groups to be set up to boost ASEAN+6 Trade" (http://news.xinhuanet.com/english2010/world/2010-02/28/c_13191893.htm)
2. "China-ASEAN FTA a win-win opportunity: minister"(http://news.xinhuanet.com/english2010/china/2010-03/06/c_13199616.htm)
3. "Indonesia regards FTA strategic move to boost export, investment: official" (http://news.xinhuanet.com/english2010/business/2010-02/03/c_13161958.htm)